

Jurnalul Oficial

al Uniunii Europene

C 230

Anul 51

Ediția în limba română

Comunicări și informări

9 septembrie 2008

Numărul informării

Cuprins

Pagina

II Comunicări

COMUNICĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚII ȘI ORGANE ALE UNIUNII EUROPENE

Comisie

2008/C 230/01	Non-opoziție la o concentrare notificată (Cazul COMP/M.5278 — Banque Fédérative du Crédit Mutuel/Citibank Private Banking Germany) ⁽¹⁾	1
2008/C 230/02	Non-opoziție la o concentrare notificată (Cazul COMP/M.5279 — Linde/Flowserve/JV) ⁽¹⁾	1
2008/C 230/03	Non-opoziție la o concentrare notificată (Cazul COMP/M.5204 — Vion/Grampian) ⁽¹⁾	2
2008/C 230/04	Non-opoziție la o concentrare notificată (Cazul COMP/M.5227 — Robert Bosch/Samsung/JV) ⁽¹⁾	2

IV Informări

INFORMĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚIILE ȘI ORGANELE UNIUNII EUROPENE

Comisie

2008/C 230/05	Rata de schimb a monedei euro	3
---------------	-------------------------------------	---

RO

INFORMĂRI PROVENIND DE LA STATELE MEMBRE

2008/C 230/06	Informații comunicate de statele membre privind ajutoarele de stat acordate în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1857/2006 al Comisiei privind aplicarea articolelor 87 și 88 din tratat ajutoarelor de stat pentru întreprinderile mici și mijlocii care își desfășoară activitatea în domeniul producției de produse agricole și de modificare a Regulamentului (CE) nr. 70/2001	4
2008/C 230/07	Informații comunicate de statele membre privind ajutoarele de stat acordate în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1857/2006 al Comisiei privind aplicarea articolelor 87 și 88 din tratat ajutoarelor de stat pentru întreprinderile mici și mijlocii care își desfășoară activitatea în domeniul producției de produse agricole și de modificare a Regulamentului (CE) nr. 70/2001	7
2008/C 230/08	Informații comunicate de statele membre privind ajutoarele de stat acordate în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 70/2001 al Comisiei privind aplicarea articolelor 87 și 88 din Tratatul CE ajutoarelor de stat pentru întreprinderile mici și mijlocii ⁽¹⁾	12
2008/C 230/09	Comunicare a Comisiei în conformitate cu articolul 4 alineatul (1) litera (a) din Regulamentul (CEE) nr. 2408/92 al Consiliului — Modificare adusă de Italia obligațiilor de serviciu public privind serviciile aeriene regulate pe ruta Crotone — Roma — Milano ⁽¹⁾	15
2008/C 230/10	Comunicare a Comisiei în conformitate cu articolul 4 alineatul (1) litera (a) din Regulamentul (CEE) nr. 2408/92 al Consiliului — Modificare adusă de Italia obligațiilor de serviciu public privind serviciile aeriene regulate pe rutele Pantelleria — Palermo, Lampedusa — Palermo, Lampedusa — Catania, Lampedusa — Roma și Pantelleria — Roma ⁽¹⁾	16
2008/C 230/11	Comunicare a Comisiei în conformitate cu articolul 4 alineatul (1) litera (a) din Regulamentul (CEE) nr. 2408/92 al Consiliului — Modificare de către Italia a obligațiilor de serviciu public privind serviciile aeriene regulate pe ruta Pantelleria — Trapani ⁽¹⁾	17
2008/C 230/12	Comunicare a Comisiei în conformitate cu articolul 4 alineatul (1) litera (a) din Regulamentul (CEE) nr. 2408/92 al Consiliului — Modificare adusă de Italia obligațiilor de serviciu public privind serviciile aeriene regulate pe rutele Alghero — Bologna, Alghero — Torino, Cagliari — Bologna, Cagliari — Torino, Cagliari — Florența, Cagliari — Verona, Cagliari — Napoli, Cagliari — Palermo, Olbia — Bologna și Olbia — Verona ⁽¹⁾	18
2008/C 230/13	Comunicare a Comisiei în conformitate cu articolul 4 alineatul (1) litera (a) din Regulamentul (CEE) nr. 2408/92 al Consiliului — Modificare adusă de Italia obligațiilor de serviciu public privind serviciile aeriene regulate pe rutele Trapani — Roma, Trapani — Milano, Trapani — Bari și Trapani — Cagliari ⁽¹⁾	19
2008/C 230/14	Comunicare a Comisiei în conformitate cu articolul 4 alineatul (1) litera (a) din Regulamentul (CEE) nr. 2408/92 al Consiliului — Modificare adusă de Italia obligațiilor de serviciu public privind serviciile aeriene regulate pe rutele Alghero — Roma, Alghero — Milano, Cagliari — Roma, Cagliari — Milano, Olbia — Roma și Olbia — Milano ⁽¹⁾	20

V Anunțuri

PROCEDURI REFERITOARE LA PUNEREA ÎN APLICARE A POLITICII ÎN DOMENIUL
CONCURENȚEI**Comisie**

2008/C 230/15	Notificare prealabilă a unei concentrări (Cazul COMP/M.5292 — Tata/Mubadala/Lochmore/Piaggio) — Caz care poate face obiectul procedurii simplificate ⁽¹⁾	21
2008/C 230/16	Notificare prealabilă a unei concentrări (Cazul COMP/M.5241 — American Express/Fortis/Alpha Card) ⁽¹⁾	22



⁽¹⁾ Text cu relevanță pentru SEE

II

(Comunicări)

COMUNICĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚII ȘI ORGANE ALE UNIUNII
EUROPENE

COMISIE

Non-opoziție la o concentrare notificată**(Cazul COMP/M.5278 — Banque Fédérative du Crédit Mutuel/Citibank Private Banking Germany)****(Text cu relevanță pentru SEE)**

(2008/C 230/01)

La data 28 august 2008 Comisia a decis să nu se opună concentrării notificate menționate mai sus și să o declare compatibilă cu piața comună. Această decizie se bazează pe articolul 6(1)(b) din Regulamentul (CE) nr. 139/2004 al Consiliului. Textul integral al deciziei este disponibil numai în engleză și va fi făcut public după ce vor fi eliminate orice secrete de afaceri pe care le-ar putea conține. Va fi disponibil:

- pe paginile DG Concurență de pe site-ul web Europa (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Acest site web oferă diverse facilități care permit localizarea deciziilor de fuziune individuale, inclusiv întreprinderea, numărul cazului, data și indexurile sectoriale,
- în format electronic, pe site-ul EUR-Lex cu numărul de document 32008M5278. EUR-Lex permite accesul on-line la legislația europeană (<http://eur-lex.europa.eu>).

Non-opoziție la o concentrare notificată**(Cazul COMP/M.5279 — Linde/Flowserve/JV)****(Text cu relevanță pentru SEE)**

(2008/C 230/02)

La data 27 august 2008 Comisia a decis să nu se opună concentrării notificate menționate mai sus și să o declare compatibilă cu piața comună. Această decizie se bazează pe articolul 6(1)(b) din Regulamentul (CE) nr. 139/2004 al Consiliului. Textul integral al deciziei este disponibil numai în engleză și va fi făcut public după ce vor fi eliminate orice secrete de afaceri pe care le-ar putea conține. Va fi disponibil:

- pe paginile DG Concurență de pe site-ul web Europa (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Acest site web oferă diverse facilități care permit localizarea deciziilor de fuziune individuale, inclusiv întreprinderea, numărul cazului, data și indexurile sectoriale,
- în format electronic, pe site-ul EUR-Lex cu numărul de document 32008M5279. EUR-Lex permite accesul on-line la legislația europeană (<http://eur-lex.europa.eu>).

**Non-opoziție la o concentrare notificată
(Cazul COMP/M.5204 — Vion/Grampian)**

(Text cu relevanță pentru SEE)

(2008/C 230/03)

La data 31 iulie 2008 Comisia a decis să nu se opună concentrării notificate menționate mai sus și să o declare compatibilă cu piața comună. Această decizie se bazează pe articolul 6(1)(b) din Regulamentul (CE) nr. 139/2004 al Consiliului. Textul integral al deciziei este disponibil numai în engleză și va fi făcut public după ce vor fi eliminate orice secrete de afaceri pe care le-ar putea conține. Va fi disponibil:

- pe paginile DG Concurență de pe site-ul web Europa (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Acest site web oferă diverse facilități care permit localizarea deciziilor de fuziune individuale, inclusiv întreprinderea, numărul cazului, data și indexurile sectoriale,
- în format electronic, pe site-ul EUR-Lex cu numărul de document 32008M5204. EUR-Lex permite accesul on-line la legislația europeană (<http://eur-lex.europa.eu>).

**Non-opoziție la o concentrare notificată
(Cazul COMP/M.5227 — Robert Bosch/Samsung/IV)**

(Text cu relevanță pentru SEE)

(2008/C 230/04)

La data 18 august 2008 Comisia a decis să nu se opună concentrării notificate menționate mai sus și să o declare compatibilă cu piața comună. Această decizie se bazează pe articolul 6(1)(b) din Regulamentul (CE) nr. 139/2004 al Consiliului. Textul integral al deciziei este disponibil numai în engleză și va fi făcut public după ce vor fi eliminate orice secrete de afaceri pe care le-ar putea conține. Va fi disponibil:

- pe paginile DG Concurență de pe site-ul web Europa (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Acest site web oferă diverse facilități care permit localizarea deciziilor de fuziune individuale, inclusiv întreprinderea, numărul cazului, data și indexurile sectoriale,
 - în format electronic, pe site-ul EUR-Lex cu numărul de document 32008M5227. EUR-Lex permite accesul on-line la legislația europeană (<http://eur-lex.europa.eu>).
-

IV

(Informări)

INFORMĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚIILE ȘI
ORGANELE UNIUNII EUROPENE

COMISIE

Rata de schimb a monedei euro ⁽¹⁾

8 septembrie 2008

(2008/C 230/05)

1 euro =

Moneda	Rata de schimb	Moneda	Rata de schimb
USD dolar american	1,4214	TRY lira turcească	1,7359
JPY yen japonez	154,42	AUD dolar australian	1,7346
DKK coroana daneză	7,4568	CAD dolar canadian	1,5091
GBP lira sterlină	0,80720	HKD dolar Hong Kong	11,0912
SEK coroana suedeză	9,4591	NZD dolar neozeelandez	2,1086
CHF franc elvețian	1,6052	SGD dolar Singapore	2,0285
ISK coroana islandeză	123,98	KRW won sud-coreean	1 536,68
NOK coroana norvegiană	7,9975	ZAR rand sud-african	11,1397
BGN leva bulgărească	1,9558	CNY yuan renminbi chinezesc	9,7271
CZK coroana cehă	24,938	HRK kuna croată	7,1360
EEK coroana estoniană	15,6466	IDR rupia indoneziană	13 217,60
HUF forint maghiar	241,10	MYR ringgit Malaiezia	4,8832
LTL litas lituanian	3,4528	PHP peso Filipine	66,130
LVL lats leton	0,7039	RUB rubla rusească	36,1680
PLN zlot polonez	3,4720	THB baht thailandez	49,067
RON leu românesc nou	3,5908	BRL real brazilian	2,4199
SKK coroana slovacă	30,290	MXN peso mexican	14,7939

(¹) Sursă: rata de schimb de referință publicată de către Banca Centrală Europeană.

INFORMĂRI PROVENIND DE LA STATELE MEMBRE

Informații comunicate de statele membre privind ajutoarele de stat acordate în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1857/2006 al Comisiei privind aplicarea articolelor 87 și 88 din tratat ajutoarelor de stat pentru întreprinderile mici și mijlocii care își desfășoară activitatea în domeniul producției de produse agricole și de modificare a Regulamentului (CE) nr. 70/2001

(2008/C 230/06)

Ajutor nr.: XA 200/08

Stat membru: Franța

Regiunea: Département des Bouches-du-Rhône

Denumirea sistemului de ajutoare sau denumirea întreprinderii care beneficiază de ajutorul individual:

Aides au paiement des primes ou cotisations d'assurance récolte des agriculteurs (risques climatiques) du département

Temeiul juridic:

- Articolul 12 din Regulamentul (CE) nr. 1857/2006,
- Code rural L 361-1 à 361-8,
- Article L 122-7 du code des assurances,
- Décret n° 2007-134 du 30 janvier 2007,
- Projet de délibération du Conseil général des Bouches-du-Rhône

Cheltuielile anuale prevăzute în cadrul sistemului de ajutoare sau valoarea totală a ajutorului individual acordat întreprinderii: 220 000 EUR/an

Intensitatea maximă a ajutoarelor: În limita unui plafon total de 50 % din ajutorul public, Consiliul General va acorda un ajutor de 10 % din cotizația achitată, aferentă asigurării eligibile în limita unei valori de 2 000 EUR/fermier

Data punerii în aplicare: Începând de la data publicării numărului de înregistrare al cererii de exceptare pe site-ul Direcției Generale Agricultură și Dezvoltare Rurală a Comisiei Europene

Durata sistemului de ajutoare sau a ajutorului individual: Până la 31 decembrie 2013

Obiectivul ajutorului: Obiectivul Consiliului General din Bouches-du-Rhône este de a se implica în dispozitivul național al Fondului național de garantare pentru dezastrele care afectează agricultura (FNGCA), cu scopul de a ameliora, prin asigurări, nivelul de protecție a fermierilor și de a-i determina să se asigure împotriva unei game mai largi de riscuri agricole.

FNGCA a instituit un sistem de ajutoare pentru plata primelor și cotizațiilor de asigurare împotriva pagubelor provocate de diferite fenomene meteorologice, acoperind cel puțin seceta, grindina, inundațiile sau excesul de apă (sistemul XA 112/07).

Consiliul General intenționează să intensifice ajutoarele și să-i determine pe fermierii din Bouches-du-Rhône să se asigure împotriva unei game mai largi de riscuri agricole.

Vor fi așadar eligibile numai contractele de asigurări care oferă garanții pentru unul, două sau mai multe tipuri de recolte împotriva mai multor riscuri climatice, cuprinzând cel puțin seceta, grindina, înghețul și inundațiile sau excesul de apă

Sectorul (sectoarele) în cauză: Exploatațiile agricole, cu excepția marilor întreprinderi, care asigură producția primară de fructe, legume, viță de vie, cereale, plante oleaginoase sau proteaginoase

Denumirea și adresa autorității care acordă ajutorul:

Monsieur le Président du Conseil général des Bouches-du-Rhône
Direction de l'agriculture et du tourisme
Hôtel du Département
52, avenue de Saint-Just
F-13256 Marseille Cedex 20

Adresa web:

<http://www.cg13.fr/amenagements/agriculture/aides.html>

Ultimul rând:

«Aides au paiement des primes ou cotisations d'assurance-récolte des agriculteurs des Bouches-du-Rhône (risques climatiques)»

Ajutor nr.: XA 202/08

Stat membru: Spania

Regiunea: Comunidad Autónoma de Canarias

Denumirea sistemului de ajutoare sau denumirea întreprinderii care beneficiază de ajutorul individual:

Ayudas urgentes y de carácter excepcional para reparar los daños producidos por el temporal de viento acaecido en las islas de El Hierro y de La Gomera y en Punta del Hidalgo (término municipal de San Cristóbal de La Laguna, isla de Tenerife), en el mes de enero de 2008

Temeiul juridic:

Decreto Territorial n° 11/2008, de 1 de febrero, de ayudas urgentes y de carácter excepcional para reparar los daños producidos por el temporal de viento acaecido en las islas de El Hierro y de La Gomera y en Punta del Hidalgo (término municipal de San Cristóbal de La Laguna, isla de Tenerife), en el mes de enero de 2008.

Orden de la Consejería de Agricultura, Ganadería, Pesca y Alimentación, de 25 de abril de 2008, por la que se regulan las ayudas previstas en el Decreto n° 11/2008, de 1 de febrero, citado anteriormente

Cheltuielile anuale prevăzute în cadrul sistemului de ajutoare sau valoarea totală a ajutorului individual acordat întreprinderii: 1 200 000 EUR

Intensitatea maximă a ajutoarelor: În general, până la 90 % din valoarea daunelor produse. Cu toate acestea, în cazul ajutoarelor destinate reparării daunelor cauzate infrastructurilor de prelucrare sau comercializare a produselor agricole, valoarea ajutorului va trebui să respecte dispozițiile Regulamentului (CE) nr. 1998/2006 al Comisiei din 15 decembrie 2006 privind aplicarea articolelor 87 și 88 din tratat ajutoarelor *de minimis*

Data aplicării: Cu începere de la data publicării numărului de înregistrare al cererii de exceptare pe site-ul de internet al Direcției Generale Agricultură și Dezvoltare Rurală a Comisiei Europene

Durata sistemului de ajutoare sau a ajutorului individual: Până la 31 decembrie 2009

Obiectivul ajutorului: Ajutoare privind pierderile cauzate de fenomene meteorologice nefavorabile. Articolul 11 din Regulamentul (CE) nr. 1857/2006.

1. Se acordă despăgubiri pentru daunele cauzate recoltei sau producției animaleiere în următoarele situații:

- (a) În cazul în care, în momentul producerii daunelor, exploatarea era acoperită de o poliță de asigurare valabilă în cadrul sistemului de asigurări agricole combinate, pentru daune care nu pot fi acoperite de sistemul respectiv.
- (b) În cazul în care perioada prevăzută în contractul de asigurare nu a început încă la data incidentului, cu condiția ca respectivul contract să se fi încheiat pe parcursul anului de comercializare anterior.
- (c) În cazul în care producția nu este inclusă în planul actual de asigurări agricole combinate, cu condiția ca producția respectivă să nu fie asigurată de o altă companie.
- (d) Exploatarea de creștere a animalelor pentru pierderile suferite ca urmare a daunelor cauzate zonelor de creștere a animalelor, cu condiția ca animalele de pe exploatare să fie acoperite de oricare dintre prevederile planului de asigurare menționat.

Despăgubirile pentru producția arabilă se vor calcula pe baza unei evaluări a pierderilor cauzate producției estimate pentru anul de comercializare în cauză. În acest scop, se va ține

seama, dacă este cazul, de condițiile și de procedurile prevăzute de sistemul de asigurări agricole.

Despăgubirile pentru pierderile suferite de exploatarea de creștere a animalelor ca urmare a daunelor cauzate zonelor de creștere a animalelor se vor acorda sub formă de plăți pentru acoperirea cheltuielilor suplimentare pentru hrana animalelor.

2. Despăgubiri pentru daunele cauzate infrastructurilor și mijloacelor de producție ale exploatarea agricole, zootehnice și avicole, precum și pentru animalele moarte care nu sunt acoperite de asigurări. Ajutoarele destinate reparării daunelor cauzate infrastructurilor de prelucrare și comercializare a produselor agricole sunt prevăzute de Regulamentul (CE) nr. 1998/2006 privind ajutoarele *de minimis*

Sectorul (sectoarele) în cauză: Toate sectoarele eligibile pentru ajutor în temeiul regulamentului menționat anterior

Denumirea și adresa autorității care acordă ajutorul:

Consejería de Agricultura, Ganadería, Pesca y Alimentación
Gobierno de Canarias
C/ José Manuel Guimerá n° 10 — 3ª planta
E-38071 Santa Cruz de Tenerife

Adresa web:

http://www.gobiernodecanarias.org/agricultura/otros/reglamento_CE_pymes.htm

Alte informații: —

Ajutor nr.: XA 203/08

Stat membru: Italia

Denumirea sistemului de ajutoare:

Incentivi a favore dell'autoimprenditorialità nel settore della produzione dei prodotti agricoli ai sensi di quanto previsto dal regolamento (CE) n. 1857/2006, del 15 dicembre 2006, relativo all'applicazione degli articoli 87 e 88 del trattato agli aiuti di Stato a favore delle PMI attive nella produzione di prodotti agricoli pubblicato nella *Gazzetta Ufficiale dell'Unione europea* L 358 del 16 dicembre 2006

Temeiul juridic:

Decreto legislativo 21 aprile 2000, n. 185, Titolo I, Capi I e IV, pubblicato sulla Gazzetta ufficiale della Repubblica italiana del 6 luglio 2000, n. 156.

Decreto 16 luglio 2004, n. 250, regolamento recante criteri e modalità di concessione degli incentivi in favore dell'autoimprenditorialità, di cui al Titolo I del decreto legislativo 21 aprile 2000, n. 185, regolamento pubblicato sulla Gazzetta ufficiale della Repubblica italiana del 6 ottobre 2004, n. 235.

Delibera del consiglio di amministrazione dell'agenzia nazionale per l'attrazione degli investimenti e lo sviluppo d'impresa del 24 gennaio 2008.

Tutti gli aiuti accordabili nell'ambito del presente regime rispetteranno tutte le condizioni previste dal regolamento (CE) n. 1857/2006, del 15 dicembre 2006, e, in quanto da quest'ultimo espressamente richiamate, quelle previste dal regolamento (CE) n. 1698/2005, del 20 settembre 2005, sul sostegno allo sviluppo rurale da parte del Fondo europeo agricolo per lo sviluppo rurale (FEASR)

Cheltuielile anuale prevăzute în cadrul sistemului de ajutoare: 50 milioane EUR pe an

Intensitatea maximă a ajutoarelor: Intensitatea maximă a ajutoarelor este cea prevăzută la articolele 4 („Investiții în exploatațiile agricole”), 7 („Ajutoare pentru instalarea tinerilor fermieri”) și 15 („Acordarea de asistență tehnică în sectorul agricol”) din Regulamentul (CE) nr. 1857/2006 din 15 decembrie 2006 privind aplicarea articolelor 87 și 88 din tratat ajutoarelor de stat pentru întreprinderile mici și mijlocii care își desfășoară activitatea în domeniul producției de produse agricole, publicat în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* L 358 din 16 decembrie 2006

Data punerii în aplicare: În conformitate cu articolul 20 din Regulamentul (CE) nr. 1857/2006, sistemul de ajutoare va fi pus în aplicare începând din ziua următoare datei publicării acestuia pe site-ul de internet al DG AGRI

Durata sistemului de ajutoare: Până în iunie 2014

Obiectivul ajutorului: Obiectivele sistemului de ajutoare sunt în conformitate cu articolele 4 („Investiții în exploatațiile agricole”), 7 („Ajutoare pentru instalarea tinerilor fermieri”) și 15 („Acordarea de asistență tehnică în sectorul agricol”) din Regulamentul (CE) nr. 1857/2006.

Costurile eligibile acoperite de sistemul de ajutoare sunt în conformitate cu articolele 4 („Investiții în exploatațiile agricole”), 7 („Ajutoare pentru instalarea tinerilor fermieri”) și 15 („Acordarea de asistență tehnică în sectorul agricol”) din Regulamentul (CE) nr. 1857/2006.

Este necesar să se precizeze, în legătură cu serviciile de asistență tehnică prestate în sectorul agricol, că ajutoarele urmează să se acorde în natură, sub formă de servicii subvenționate și nu implică plăți directe în bani către producători

Sectorul (sectoarele) în cauză: Sistemul de ajutoare se aplică în toate sectoarele agricole și, în orice caz, respectă prevederile articolului 4 alineatul (7) din Regulamentul (CE) nr. 1857/2006

Denumirea și adresa autorității care acordă ajutorul:

Ministero dell'Economia e delle finanze
Via XX Settembre, 97
I-00187 Roma

Adresa web:

<http://www.mef.gov.it/welcome.asp>

http://www.sviluppoitalia.it/download.jsp?ID_LINK=297&area=49

Alte informații:

Organismul de gestionare:

Agenzia nazionale per l'attrazione degli investimenti e lo sviluppo d'impresa S.p.A. (già Sviluppo Italia S.p.A.)
Via Calabria, 46
I-00187 Roma

Informații comunicate de statele membre privind ajutoarele de stat acordate în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1857/2006 al Comisiei privind aplicarea articolelor 87 și 88 din tratat ajutoarelor de stat pentru întreprinderile mici și mijlocii care își desfășoară activitatea în domeniul producției de produse agricole și de modificare a Regulamentului (CE) nr. 70/2001

(2008/C 230/07)

Ajutor nr.: XA 264/07

Stat membru: Estonia

Regiunea: Estonia

Denumirea sistemului de ajutoare sau denumirea întreprinderii care beneficiază de ajutorul individual:

Newcastle` haiguse likvideerimise kulude katmine Abja Muna OÜ-le

Temeiul juridic:

Loomatauditõrje seadus (RT I 1999, 57, 598; 97, 861; 2000, 82, 526; 2001, 3, 4; 88, 531; 93, 566; 2002 13, 80; 61, 375; 63, 387; 96, 566; 2004, 19, 135; 34, 236; 2005, 37, 286; 61, 477; 2006, 21, 162; 2007, 1,1; 12, 66; 11, 114)

Vabariigi Valitsuse 1. augusti 2000. a määrus nr 260

Eriti ohtlike loomataudide ennetamise ja tõrjega seotud kulude hüvitamise tingimused ja kord (RT I 2000, 64, 420; 2006, 31, 241)

Cheltuielile anuale prevăzute în cadrul sistemului de ajutoare sau valoarea totală a ajutorului individual acordat întreprinderii: Suma totală: 550 000 EEK.

1. În temeiul articolului 10 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 1857/2006, producătorul primește până la 237 200 EEK sub formă de servicii subvenționate prin intermediul Oficiului veterinar și alimentar.
2. În temeiul articolului 10 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 1857/2006, producătorul primește despăgubiri de până la 300 100 EEK

Intensitatea maximă a ajutoarelor: Până la 100 %

Data punerii în aplicare: 10 octombrie 2007

Durata sistemului de ajutor sau a ajutorului individual: 31 decembrie 2007

Obiectivul ajutorului: Ajutorul se acordă în temeiul articolului 10 din Regulamentul (CE) nr. 1857/2006.

În conformitate cu articolul 10 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 1857/2006, Ministerul Agriculturii acordă ajutoare fermierilor prin intermediul Oficiului veterinar și alimentar. În conformitate cu articolul 10 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 1857/2006, Ministerul Agriculturii acordă ajutoarele Oficiului veterinar și alimentar care, la rândul său, plătește despăgubiri fermierilor pentru costurile suportate

Sectorul (sectoarele) economice în cauză: Cod NACE A00124 (păsări de curte)

Denumirea și adresa autorității care acordă ajutorul:

Põllumajandusministeerium

Lai 39/41

EE-Tallinn 15056

Veterinaar- ja Toiduamet

Väike-Paala 3

EE-Tallinn 11415

Adresa web:

<https://www.riigiteataja.ee/ert/act.jsp?id=1046235>

Alte informații: —

Ajutor nr.: XA 349/07

Stat membru: Italia

Regiunea: Sardegna

Denumirea sistemului de ajutoare:

Legge regionale 11 marzo 1998, n. 8, articolo 23 (aiuti per i danni alla produzione agricola). Sostegno a favore degli allevatori per fronteggiare la scrapie degli ovicaprini — Indennizzi per la perdita di reddito — anni 2004-2007

Temeiul juridic:

L.R. 11 marzo 1998, n. 8, articolo 23.

Deliberazione della giunta regionale n. 25/34 del 3 luglio 2007 recante «Legge regionale 11 marzo 1998, n. 8, articolo 23 (aiuti per i danni alla produzione agricola) — Sostegno a favore degli allevatori per fronteggiare la scrapie degli ovicaprini — Indennizzi per la perdita di reddito — anni 2004-2007 — Direttive di attuazione».

Deliberazione della giunta regionale n. 42/16 del 24 ottobre 2007: Modifica della deliberazione della giunta regionale n. 25/34 del 3 luglio 2007 recante «Legge regionale 11 marzo 1998, n. 8, articolo 23 (aiuti per i danni alla produzione agricola) — Sostegno a favore degli allevatori per fronteggiare la scrapie degli ovicaprini — Indennizzi per la perdita di reddito — Anni 2004-2007 — Direttive di attuazione»

Cheltuielile anuale prevăzute în cadrul sistemului de ajutoare: Valoarea totală a ajutorului, care acoperă pierderile suferite în 2004, 2005, 2006 și 2007, se ridică la 2 milioane EUR

Intensitatea maximă a ajutoarelor: Intensitatea maximă a ajutorului este stabilită la 70 % din pierderea calculată luându-se în considerare valoarea pierderilor de producție, exceptând costurile intermediare care nu sunt suportate de către fermier (achiziționarea de furaje și cheltuieli sanitar-veterinare), făcându-se totodată distincția între animalele comune și animalele înscrise în registrul genealogic. Detaliile calculelor efectuate se regăsesc în tabelul următor:

Calcularea ajutorului EUR/ovine și caprine	Ovine și caprine comune	Ovine și caprine înscrise în registrul genealogic
Valoarea producției de lapte	102,60	125,40
Valoare miel/ied	43,00	43,00
Producție comercializabilă	145,60	168,40
Costuri intermediare	- 29,12	- 33,68
Pierderi de venit	116,48	134,72
Intensitatea ajutorului	70 %	
Cuantumul ajutorului care poate fi acordat pentru fiecare ovină/caprină	81,53	94,30

Valoarea pierderii aferente producției de lapte pentru fiecare animal a fost calculată pe baza prețului mediu al laptelui de capră, monitorizat de ISMEA în 2006, respectiv 0,57 EUR/l, și al productivității anuale a caprinelor din Sardinia, respectiv o medie de 180 de litri pentru caprinele comune și 220 de litri pentru cele înscrise în registrul genealogic.

Valoarea medie estimată a fiecărui miel/ied este de 43 EUR, având în vedere o greutate medie de 9-10 kg/cap de animal la un preț mediu de 4,5 EUR/kg, conform celor stabilite pe baza listei de prețuri/prețul de piață pentru mieii de sacrificat provenind din baza de date a ISMEA pentru noiembrie și decembrie 2006.

Producția comercializabilă a animalului corespunde valorii producției de lapte, la care se adaugă valoarea mielului/iedului

Data punerii în aplicare: Ajutorul se aplică pentru toate ovinele și caprinele adulte sacrificate, începând cu 4 iulie 2004, pe baza unui ordin al autorităților sanitare

Durata sistemului de ajutoare: Decembrie 2007

Obiectivul ajutorului: Ajutorul se pune în aplicare în conformitate cu articolul 10 din regulament și vizează despăgubirea fermierilor pentru pierderile de producție privind ovinele și caprinele adulte care, prezentând simptome de scrapie, o boală degenerativă care afectează sistemul nervos central al ovinelor și caprinelor, au fost sacrificate pe baza unui ordin al autorităților sanitare

Sectorul în cauză: Producție animală: ovine și caprine

Denumirea și adresa autorității care acordă ajutorul:

Regione autonoma della Sardegna
Assessorato dell'agricoltura e riforma agro-pastorale
Via Pessagno, 4
I-09125 Cagliari

Adresa web:

Pentru „*Deliberazione n. 25/34 del 3 luglio 2007*”:

http://www.regione.sardegna.it/documenti/1_72_20070703165033.pdf

Pentru anexa aferentă:

http://www.regione.sardegna.it/documenti/1_72_20070703165715.pdf

Pentru „*Deliberazione n. 42/16 del 24 ottobre 2007 che modifica la deliberazione n. 25/34 del 3 luglio 2007*”:

http://www.regione.sardegna.it/documenti/1_72_20071024111304.pdf

Pentru anexa aferentă:

http://www.regione.sardegna.it/documenti/1_72_20071024111334.pdf

Alte informații: Având în vedere faptul că scrapia nu poate fi diagnosticată pe animalul viu (nu există niciun test de identificare), apariția bolii poate fi doar suspectată pe baza simptomelor clinice, în timp ce testele de confirmare sunt în principal efectuate pe creier sau, într-o măsură mai mică, pe organele limfatice prelevate din carcasa animalului.

În consecință, controlul patologiei, odată identificată în cadrul efectivelor de animale, implică sacrificarea selectivă a animalelor cu susceptibilitate genetică la scrapie, precum și alte dispoziții restrictive, în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1492/2004 al Comisiei din 23 august 2004 de modificare a Regulamentului (CE) nr. 999/2001 al Parlamentului European și al Consiliului în ceea ce privește măsurile de eradicare a encefalopatiilor spongiforme transmisibile la bovine, ovine și caprine.

În special, anexa VII la Regulamentul (CE) nr. 999/2001, astfel cum a fost modificat de Regulamentul (CE) nr. 1492/2004, reglementează introducerea de animale în ferme în care au fost sacrificate și distruse complet animale cu susceptibilitate genetică, având în vedere faptul că animalele care nu prezintă caracteristicile genetice necesare nu pot fi introduse în ferme de reproducție.

În acest sens, autoritățile regionale au publicat recent programe specifice, care vizează, pe de o parte, îmbunătățirea din punct de vedere genetic a efectivelor de animale din Sardinia și, pe de altă parte, depășirea dificultăților aferente repopulării cu animale rezistente din punct de vedere genetic a efectivelor afectate de sacrificări.

Dintre programele lansate, o importanță deosebită o au „planul regional de selecție genetică pentru creșterea rezistenței la encefalopatiile spongiforme la ovine pentru anul 2006”, vizând sporirea frecvenței alelei proteinei prionice (ARR) care conferă rezistență genetică la apariția encefalopatiilor spongiforme transmisibile (EST), precum și „programul pentru crearea și menținerea unui efectiv principal de animale pentru producția de berbeci homozigoți rezistenți la locusul PrP, care urmează să fie utilizați în principal în cadrul efectivelor în care s-au descoperit focare”, vizând în special producerea de berbeci homozigoți utilizați în vederea acoperirii necesităților de reproducție din cadrul efectivelor în care s-au descoperit focare.

În pofida lansării acestor programe, timpul necesar restabilirii efectivelor și a potențialului lor de producție, este în continuare îndelungat, având în vedere faptul că efectele acestor programe, chiar dacă ambele sunt puse în aplicare simultan, se manifestă abia începând cu anul următor sacrificărilor, atunci când animalele tinere, provenite în urma activității interne de înlocuire, desfășurată conform schemelor corespunzătoare de selecție genetică, devin productive. Mai mult, există încă dificultăți obiective în ceea ce privește localizarea pe piață a animalelor adecvate din punct de vedere genetic pentru repopulare, care să dețină caracteristicile genetice necesare.

În consecință, având în vedere faptul că aceste dificultăți împiedică înlocuirea animalelor în lunile următoare sacrificărilor și că ovinele din Sardinia sunt destinate în special producției de lapte, iar productivitatea ovinelor de lapte din Sardinia este sezonieră (de obicei între ianuarie și iulie), pierderea de producție se calculează pe baza valorilor indicate la rubrica intitulată „Intensitatea maximă a ajutorului” cu referire la o perioadă de un an

Stefania MANCA
Director de producție

Ajutor nr.: XA 356/07

Stat membru: Republica Slovenia

Regiunea: Območje Občine Selnica ob Dravi

Denumirea sistemului de ajutoare sau denumirea întreprinderii care beneficiază de ajutorul individual:

Državne pomoči za ohranjanje in razvoj kmetijstva in podeželja v občini Selnica ob Dravi 2007-2013

Temeiul juridic:

Pravilnik o dodeljevanju državnih pomoči, pomoči de minimis in izvajanju drugih ukrepov razvoja podeželja v občini Selnica ob Dravi

Cheltuielile anuale prevăzute în cadrul sistemului de ajutoare sau valoarea totală a ajutorului individual acordat întreprinderii:

2007: 14 187 EUR

2008: 15 000 EUR

2009: 15 500 EUR

2010: 17 000 EUR

2011: 20 000 EUR

2012: 22 000 EUR

2013: 25 000 EUR

Intensitatea maximă a ajutoarelor:

1. Investiții în exploatarea agricolă pentru producția primară:

- până la 50 % din costurile eligibile în zonele defavorizate,
- până la 40 % din investițiile eligibile în alte regiuni,
- până la 60 % din investițiile eligibile în zonele defavorizate și până la 50 % din investițiile eligibile în celelalte zone, în cazul în care investițiile sunt realizate de tineri fermieri în termen de cinci ani de la data instalării lor.

Scopul ajutorului este de a investi pentru restaurarea clădirilor exploatarea agricolă, achiziționarea de echipament pentru producția agricolă și pentru investițiile în culturile permanente și îmbunătățirea terenurilor și a pășunilor.

2. Conservarea clădirilor tradiționale:

- până la 100 % din costurile reale pentru elemente neproductive,
- până la 60 % sau, în zonele defavorizate, până la 75 % din costurile reale aferente investițiilor în mijloace de producție agricolă, cu condiția ca investițiile să nu atragă o creștere a capacității de producție a exploatarea,
- se pot acorda ajutoare suplimentare de până la 100 % din costurile suplimentare rezultate în urma utilizării de materiale tradiționale necesare pentru păstrarea autenticității istorice a clădirii.

3. Ajutoare pentru plata primelor de asigurare:

- valoarea cofinanțării municipale reprezintă diferența dintre valoarea cofinanțării primelor de asigurare din bugetul național, în limita a 50 % din cheltuielile eligibile pentru asigurarea culturilor și produselor, precum și pentru asigurarea șepțelului împotriva bolilor.

4. Ajutor pentru comasarea terenurilor:

- până la 100 % din costurile reale aferente procedurilor juridice și administrative.

5. Ajutoare destinate încurajării producției de produse agricole de calitate:

- până la 100 % din costurile reale suportate sub formă de servicii subvenționate; aceste ajutoare nu trebuie să implice plăți directe în numerar către producători.

6. Acordarea de asistență tehnică în sectorul agricol:

- până la 100 % din cheltuielile pentru instruirea și formarea agricultorilor, pentru servicii de consultanță și organizarea de forumuri, concursuri, expoziții și târguri, editarea de publicații, cataloage și site-uri internet. Ajutoarele se acordă sub formă de servicii subvenționate și nu implică plăți directe în numerar către producători

Data punerii în aplicare: Noiembrie 2007 (ajutoarele nu se acordă înainte de publicarea informațiilor sintetizate pe site-ul web al Comisiei Europene)

Durata sistemului de ajutoare sau a ajutorului individual: Până la 31 decembrie 2013

Obiectivul ajutorului: Sprijinirea IMM-urilor

Trimiterile la articolele Regulamentului (CE) nr. 1857/2006 și costurile eligibile: Articolele 8-13 din proiectul de Norme privind acordarea de ajutoare de stat și ajutoare *de minimis* pentru conservarea și de punere în aplicare a altor măsuri de dezvoltare rurală în comuna Selnica ob Dravi includ măsuri constituind ajutoare de stat în conformitate cu următoarele articole din Regulamentul (CE) nr. 1857/2006 al Comisiei din 15 decembrie 2006 privind aplicarea articolelor 87 și 88 din tratat ajutoarelor de stat pentru întreprinderile mici și mijlocii care își desfășoară activitatea în domeniul producției de produse agricole și de modificare a Regulamentului (CE) nr. 70/2001 (JO L 358, 16.12.2006, p. 3):

- articolul 4: Investiții în exploatarea agricole,
- articolul 5: Conservarea peisajelor și a clădirilor tradiționale,
- articolul 12: Ajutoare pentru plata primelor de asigurare,
- articolul 13: Ajutoare pentru comasarea terenurilor,
- articolul 14: Ajutoare destinate încurajării producției de produse agricole de calitate,
- articolul 15: Acordarea de asistență tehnică în sectorul agricol

Sector (sectoarele) în cauză: Agricultură

Denumirea și adresa autorității care acordă ajutorul:

Občina Selnica ob Dravi
Slovenski trg 4
SLO-2352 Selnica ob Dravi

Adresa web:

<http://www.izit.si/muv/index.php?action=showIzdaja&year=2007&izdajaID=421>

(stran 859, št. predpisa 447)

Alte informații: Măsura privind plata primelor de asigurare a culturilor și produselor include următoarele fenomene meteorologice nefavorabile care pot fi asimilate dezastrelor naturale: înghețul de primăvară, grindina, descărcările electrice, incendii provocate de descărcările electrice, furtunile și inundațiile.

Normele municipale respectă cerințele Regulamentului (CE) nr. 1857/2006 în ceea ce privește măsurile care trebuie adoptate

de autoritatea locală și dispozițiile generale aplicabile (etape premergătoare acordării ajutoarelor, cumulul ajutoarelor, transparența și monitorizarea acestora)

Primarul comunei Selnica ob Dravi
Jurij LEP

Ajutor nr.: XA 363/07

Stat membru: Republica Slovenia

Regiunea: Območje občine Sv. Andraž v Slov. goricah

Denumirea sistemului de ajutoare sau denumirea întreprinderii care beneficiază de ajutorul individual:

Finančne intervencije v kmetijstvo v Občini Sv. Andraž v Slov. goricah

Temeiul juridic:

Pravilnik o dodeljevanju državnih pomoči za ohranjanje în dezvoltarea kmetijstva în podeželja v obceni Sv. Andraž v Slov. goricah

Cheltuielile anuale prevăzute în cadrul sistemului de ajutoare sau valoarea totală a ajutorului individual acordat beneficiarilor:

2007: 4 173 EUR

2008: 4 173 EUR

2009: 4 173 EUR

2010: 4 173 EUR

2011: 4 173 EUR

2012: 4 173 EUR

2013: 4 173 EUR

Intensitatea maximă a ajutoarelor:

1. Investiții în exploatarea agricole pentru producția primară:

- până la 50 % din costurile eligibile în zone defavorizate,
- până la 40 % din costurile eligibile în alte zone,
- până la 60 % din costurile eligibile în zone defavorizate, în cazul investițiilor realizate de tineri agricultori în termen de cinci ani de la instalare. Tinerii agricultori trebuie să îndeplinească cerințele articolului 22 din Regulamentul (CE) nr. 1698/2005.

Ajutorul se acordă sub formă de subvenții și de cofinanțare pentru plata dobânzilor la credite.

Sprijinul se acordă pentru investiții în modernizarea întreprinderilor agricole (investiții în activitatea de prelucrare a plantelor și în activitatea de producție animală), precum și pentru gestionarea pășunilor și a terenurilor agricole.

2. Ajutoare pentru plata primelor de asigurare:

- valoarea cofinanțării de la bugetul local reprezintă diferența dintre valoarea cofinanțării primelor de asigurare din bugetul național și până la 50 % din costurile eligibile ale unei prime de asigurare pentru asigurarea culturilor și a produselor, precum și pentru asigurarea șeptelului împotriva pierderilor cauzate de boli.

3. Acordarea de asistență tehnică:

- până la 50 % din costurile eligibile pentru educarea și formarea agricultorilor, pentru servicii de consultanță, organizarea de forumuri, competiții, expoziții și târguri, pentru publicații, cataloage și website-uri și pentru diseminarea cunoștințelor științifice,
- ajutorul se acordă sub formă de servicii subvenționate și nu trebuie să implice plăți directe în numerar către producători

Data punerii în aplicare: Noiembrie 2007 (ajutorul nu se acordă înainte de publicarea informațiilor sintetizate pe site-ul web al Comisiei Europene)

Durata sistemului de ajutoare sau a ajutorului individual: Până la 31 decembrie 2013

Obiectivul ajutorului: Sprijinirea IMM-urilor

Trimiteri la articolele din Regulamentul (CE) nr. 1857/2006 și costuri eligibile: Proiectul de Norme privind acordarea de ajutoare de stat pentru conservarea și dezvoltarea agriculturii și zonelor rurale din comuna Sv. Andraž v Slov. goricah includ măsuri care constituie ajutoare de stat în conformitate cu următoarele articole din Regulamentul (CE) nr. 1857/2006 al Comisiei din 15 decembrie 2006 privind aplicarea articolelor 87

și 88 din tratat ajutoarelor de stat pentru întreprinderile mici și mijlocii care își desfășoară activitatea în domeniul producției de produse agricole și de modificare a Regulamentului (CE) nr. 70/2001 (JO L 358, 16.12.2006, p. 3):

- articolul 4: Investiții în exploatațile agricole,
- articolul 12: Ajutoare pentru plata primelor de asigurare,
- articolul 15: Acordarea de asistență tehnică în sectorul agricol

Sectorul în cauză: Agricultură

Denumirea și adresa autorității care acordă ajutorul:

Občina Sv. Andraž v Slov. goricah
Vitomarci 71
SLO-2255 Vitomarci

Adresa web:

<http://www.lex-localis.info/UradnoGlasiloObcin/VsebinsaDokumenta.aspx?SectionID=97cd483c-ae75-4180-a84d-3f07f9000a7c>

Alte informații: Măsura privind plata primelor de asigurare a culturilor și a produselor include următoarele fenomene meteorologice nefavorabile care pot fi asimilate dezastrelor naturale: înghețul de primăvară, grindina, trăsnetul, incendiile provocate de trăsnet, furtunile și inundațiile.

Normele locale respectă cerințele Regulamentului (CE) nr. 1857/2006 în ceea ce privește măsurile care urmează să fie adoptate de autoritățile locale și dispozițiile generale aplicabile (etape premergătoare acordării ajutoarelor, cumulul ajutoarelor, transparența și monitorizarea acestora)

Franci KREPŠA

Primarul comunei Sv. Andraž v Slov. goricah

Informații comunicate de statele membre privind ajutoarele de stat acordate în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 70/2001 al Comisiei privind aplicarea articolelor 87 și 88 din Tratatul CE ajutoarelor de stat pentru întreprinderile mici și mijlocii

(Text cu relevanță pentru SEE)

(2008/C 230/08)

Ajutor nr.	XS 135/07
Stat membru	Țările de Jos
Regiune	—
Titlul schemei de ajutor sau numele societății care beneficiază de un ajutor individual	Regeling LNV-subsidies (omschrijving steun: Beroepsopleiding en voorlichting voor agro-MKB ondernemingen en bosbouwondernemingen, onderdeel adviezen)
Temei juridic	— Regeling LNV-subsidies: artikel 1:2, artikel 1:3, artikel 1:20; artikel 2:1; artikel 2:3, eerste lid, aanhef en onderdeel a — Openstellingsbesluit LNV-subsidies
Tipul măsurii	Regim de ajutoare
Buget	Buget anual: 11,32 milioane EUR
Valoarea maximă a ajutorului	În conformitate cu articolele 4(2)-(6) și 5 din regulament
Data punerii în aplicare	1.4.2007
Durată	30.6.2008
Obiectiv	Întreprinderi mici și mijlocii
Sectoare economice	Toate sectoarele care întrunesc condițiile pentru primirea ajutorului pentru IMM-uri
Numele și adresa autorității de acordare a ajutorului	Ministerie van Landbouw Natuur en Voedselkwaliteit Postbus 20401 2500 EK Den Haag Nederland http://www.minlnv.nl/loket

Ajutor nr.	XS 137/07
Stat membru	Țările de Jos
Regiune	—
Titlul schemei de ajutor sau numele societății care beneficiază de un ajutor individual	Regeling LNV-subsidies (omschrijving steun: Verhoging toegevoegde waarde landbouwproducten, onderdeel pre concurrentie investeringen)
Temei juridic	— Regeling LNV-subsidies: artikel 1:2, artikel 1:3, artikel 1:20, artikel 2:1, artikel 2:2, artikel 2:47, eerste lid, aanhef en onderdeel b — Openstellingsbesluit LNV-subsidies
Tipul măsurii	Regim de ajutoare
Buget	Buget anual: 2,83 milioane EUR
Valoarea maximă a ajutorului	În conformitate cu articolele 4(2)-(6) și 5 din regulament
Data punerii în aplicare	1.4.2007
Durată	30.6.2008

Obiectiv	Întreprinderi mici și mijlocii
Sectoare economice	Toate sectoarele care întrunesc condițiile pentru primirea ajutorului pentru IMM-uri
Numele și adresa autorității de acordare a ajutorului	Ministerie van Landbouw Natuur en Voedselkwaliteit Postbus 20401 2500 EK Den Haag Nederland

Ajutor nr.	XS 138/07
Stat membru	Țările de Jos
Regiune	—
Titlul schemei de ajutor sau numele societății care beneficiază de un ajutor individual	Regeling LNV-subsidies (omschrijving steun: Samenwerking bij innovatie (preconcurrentiële ontwikkeling))
Temei juridic	— Regeling LNV-subsidies: artikel 1:2, artikel 1:3, artikel 2:1, artikel 2:2, artikel 2:32 — Openstellingsbesluit LNV-subsidies
Tipul măsurii	Regim de ajutoare
Buget	Buget anual: 11,75 milioane EUR
Valoarea maximă a ajutorului	În conformitate cu articolele 4(2)-(6) și 5 din regulament
Data punerii în aplicare	1.4.2007
Durată	30.6.2008
Obiectiv	Întreprinderi mici și mijlocii
Sectoare economice	Toate sectoarele care întrunesc condițiile pentru primirea ajutorului pentru IMM-uri
Numele și adresa autorității de acordare a ajutorului	Ministerie van Landbouw Natuur en Voedselkwaliteit Postbus 20401 2500 EK Den Haag Nederland

Ajutor nr.	XS 154/07
Stat membru	Țările de Jos
Regiune	—
Titlul schemei de ajutor sau numele societății care beneficiază de un ajutor individual	Regeling LNV-subsidies (omschrijving steun: Samenwerking bij innovatie (industriële onderzoek en preconcurrentiële ontwikkeling))
Temei juridic	— Regeling LNV-subsidies: artikel 1:2, artikel 1:3, artikel 2:1, artikel 2:2, artikel 2:32 — Openstellingsbesluit LNV-subsidies
Tipul măsurii	Regim de ajutoare
Buget	Buget anual: 4,88 milioane EUR
Valoarea maximă a ajutorului	În conformitate cu articolele 4(2)-(6) și 5 din regulament
Data punerii în aplicare	1.4.2007

Durată	30.6.2008
Obiectiv	Întreprinderi mici și mijlocii
Sectoare economice	Toate sectoarele care întrunesc condițiile pentru primirea ajutorului pentru IMM-uri
Numele și adresa autorității de acordare a ajutorului	Ministerie van Landbouw Natuur en Voedselkwaliteit Postbus 20401 2500 EK Den Haag Nederland

Comunicare a Comisiei în conformitate cu articolul 4 alineatul (1) litera (a) din Regulamentul (CEE) nr. 2408/92 al Consiliului

Modificare adusă de Italia obligațiilor de serviciu public privind serviciile aeriene regulate pe ruta Crotone — Roma — Milano

(Text cu relevanță pentru SEE)

(2008/C 230/09)

În conformitate cu articolul 4 alineatul (1) litera (a) din Regulamentul (CEE) nr. 2408/92 al Consiliului din 23 iulie 1992 privind accesul operatorilor de transport aerian comunitari la rutele aeriene intracomunitare, guvernul italian a decis să modifice obligațiile de serviciu public privind serviciile aeriene regulate pe ruta Crotone — Roma — Milano, publicate în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* C 225 din 14 septembrie 2005 și modificate în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* C 141 din 26 iunie 2007 și în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* C 121 din 17 mai 2008.

În conformitate cu cele prevăzute la punctul 2.5 litera (c) din comunicarea privind impunerea obligațiilor de serviciu public, tarifele se modifică după cum urmează:

Ruta	Tarif recalculat, fără TVA
Crotone — Roma sau Roma — Crotone	74,77 EUR
Crotone — Milano sau Milano — Crotone	106,49 EUR

Celelalte cerințe privind obligațiile de serviciu public, publicate în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* C 225 din 14 septembrie 2005, rămân neschimbate.

Comunicare a Comisiei în conformitate cu articolul 4 alineatul (1) litera (a) din Regulamentul (CEE) nr. 2408/92 al Consiliului

Modificare adusă de Italia obligațiilor de serviciu public privind serviciile aeriene regulate pe rutele Pantelleria — Palermo, Lampedusa — Palermo, Lampedusa — Catania, Lampedusa — Roma și Pantelleria — Roma

(Text cu relevanță pentru SEE)

(2008/C 230/10)

În conformitate cu articolul 4 alineatul (1) litera (a) din Regulamentul (CEE) nr. 2408/92 al Consiliului din 23 iulie 1992 privind accesul operatorilor de transport aerian comunitari la rutele aeriene intracomunitare, guvernul italian a decis să modifice obligațiile de serviciu public privind serviciile aeriene regulate pe rutele Pantelleria — Palermo, Lampedusa — Palermo, Lampedusa — Catania, Lampedusa — Roma și Pantelleria — Roma, publicate în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* C 305 din 14 decembrie 2006 și modificate în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* C 141 din 26 iunie 2007 și în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* C 121 din 17 mai 2008.

În conformitate cu cele prevăzute la punctul 2.4 litera (c) din comunicarea privind impunerea obligațiilor de serviciu public, tarifele se modifică după cum urmează:

Ruta	Tarif recalculat, fără TVA
Pantelleria — Palermo sau Palermo — Pantelleria	30,90 EUR
Lampedusa — Palermo sau Palermo — Lampedusa	33,03 EUR
Lampedusa — Catania sau Catania — Lampedusa	33,03 EUR
Lampedusa — Roma sau Roma — Lampedusa	63,94 EUR
Pantelleria — Roma sau Roma — Pantelleria	63,94 EUR

Celelalte cerințe privind obligațiile de serviciu public, publicate în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* C 305 din 14 decembrie 2006, rămân neschimbate.

Comunicare a Comisiei în conformitate cu articolul 4 alineatul (1) litera (a) din Regulamentul (CEE) nr. 2408/92 al Consiliului

Modificare de către Italia a obligațiilor de serviciu public privind serviciile aeriene regulate pe ruta Pantelleria — Trapani

(Text cu relevanță pentru SEE)

(2008/C 230/11)

În conformitate cu articolul 4 alineatul (1) litera (a) din Regulamentul (CEE) nr. 2408/92 al Consiliului din 23 iulie 1992 privind accesul operatorilor de transport aerian comunitari la rutele aeriene intracomunitare, guvernul italian a decis să modifice obligațiile de serviciu public privind serviciile aeriene regulate pe ruta Pantelleria– Trapani, publicate în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* C 112 din 12 mai 2006 și modificate în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* C 141 din 26 iunie 2007.

În conformitate cu punctul 2.4 literele (b) și (c) din comunicarea privind impunerea obligațiilor de serviciu public, tarifele se modifică după cum urmează:

Ruta	Tarif recalculat, fără TVA
Pantelleria — Trapani sau Trapani — Pantelleria	26,00 EUR

Celelalte cerințe privind obligațiile de serviciu public, publicate în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* C 112 din 12 mai 2006, rămân neschimbate.

Comunicare a Comisiei în conformitate cu articolul 4 alineatul (1) litera (a) din Regulamentul (CEE) nr. 2408/92 al Consiliului

Modificare adusă de Italia obligațiilor de serviciu public privind serviciile aeriene regulate pe rutele Alghero — Bologna, Alghero — Torino, Cagliari — Bologna, Cagliari — Torino, Cagliari — Florența, Cagliari — Verona, Cagliari — Napoli, Cagliari — Palermo, Olbia — Bologna și Olbia — Verona

(Text cu relevanță pentru SEE)

(2008/C 230/12)

În conformitate cu articolul 4 alineatul (1) litera (a) din Regulamentul (CEE) nr. 2408/92 al Consiliului din 23 iulie 1992 privind accesul operatorilor de transport aerian comunitari la rutele aeriene intracomunitare, guvernul italian a decis să modifice obligațiile de serviciu public privind serviciile aeriene regulate pe rutele Alghero — Bologna, Alghero — Torino, Cagliari — Bologna, Cagliari — Torino, Cagliari — Florența, Cagliari — Verona, Cagliari — Napoli, Cagliari — Palermo, Olbia — Bologna și Olbia — Verona, publicate în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* C 93 din 21 aprilie 2006 și modificate în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* C 141 din 26 iunie 2007 și în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* C 121 din 17 mai 2008.

În conformitate cu cele prevăzute la punctul 4.6 din comunicarea privind impunerea obligațiilor de serviciu public, tarifele se modifică după cum urmează:

Ruta	Tarif redus maxim, inclusiv TVA	Tarif întreg maxim, inclusiv TVA
Alghero — Bologna sau Bologna — Alghero	61 EUR	108 EUR
Alghero — Torino sau Torino — Alghero	61 EUR	108 EUR
Cagliari — Bologna sau Bologna — Cagliari	61 EUR	108 EUR
Cagliari — Torino sau Torino — Cagliari	61 EUR	108 EUR
Cagliari — Florența sau Florența — Cagliari	61 EUR	108 EUR
Cagliari — Verona sau Verona — Cagliari	61 EUR	108 EUR
Cagliari — Napoli sau Napoli — Cagliari	61 EUR	108 EUR
Cagliari — Palermo sau Palermo — Cagliari	61 EUR	108 EUR
Olbia — Bologna sau Bologna — Olbia	61 EUR	108 EUR
Olbia — Verona sau Verona — Olbia	61 EUR	108 EUR

Celelalte cerințe privind obligațiile de serviciu public, publicate în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* C 93 din 21 aprilie 2006, rămân neschimbate.

Comunicare a Comisiei în conformitate cu articolul 4 alineatul (1) litera (a) din Regulamentul (CEE) nr. 2408/92 al Consiliului

Modificare adusă de Italia obligațiilor de serviciu public privind serviciile aeriene regulate pe rutele Trapani — Roma, Trapani — Milano, Trapani — Bari și Trapani — Cagliari

(Text cu relevanță pentru SEE)

(2008/C 230/13)

În conformitate cu articolul 4 alineatul (1) litera (a) din Regulamentul (CEE) nr. 2408/92 al Consiliului din 23 iulie 1992 privind accesul operatorilor de transport aerian comunitari la rutele aeriene intracomunitare, guvernul italian a decis să modifice obligațiile de serviciu public privind serviciile aeriene regulate pe rutele Trapani — Roma, Trapani — Milano, Trapani — Bari și Trapani — Cagliari, publicate în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* C 150 din 28 iunie 2006 și modificate în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* C 141 din 26 iunie 2007 și în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* C 121 din 17 mai 2008.

În conformitate cu cele prevăzute la punctul 2.4 litera (c) din comunicarea privind impunerea obligațiilor de serviciu public, tarifele se modifică după cum urmează:

Ruta	Tarif recalculat, fără TVA
Trapani — Roma sau Roma — Trapani	67,14 EUR
Trapani — Milano sau Milano — Trapani	83,92 EUR
Trapani — Bari sau Bari — Trapani	55,95 EUR
Trapani — Cagliari sau Cagliari — Trapani	67,14 EUR

Celelalte cerințe privind obligațiile de serviciu public, publicate în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* C 150 din 28 iunie 2006, rămân neschimbate.

Comunicare a Comisiei în conformitate cu articolul 4 alineatul (1) litera (a) din Regulamentul (CEE) nr. 2408/92 al Consiliului

Modificare adusă de Italia obligațiilor de serviciu public privind serviciile aeriene regulate pe rutele Alghero — Roma, Alghero — Milano, Cagliari — Roma, Cagliari — Milano, Olbia — Roma și Olbia — Milano

(Text cu relevanță pentru SEE)

(2008/C 230/14)

În conformitate cu articolul 4 alineatul (1) litera (a) din Regulamentul (CEE) nr. 2408/92 al Consiliului din 23 iulie 1992 privind accesul operatorilor de transport aerian comunitari la rutele aeriene intracomunitare, guvernul italian a decis să modifice obligațiile de serviciu public privind serviciile aeriene regulate pe rutele Alghero — Roma, Alghero — Milano, Cagliari — Roma, Cagliari — Milano, Olbia — Roma și Olbia — Milano, publicate în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* C 72 din 24 martie 2006 și modificate în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* C 141 din 26 iunie 2007, în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* C 195 din 23 august 2007 și în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* C 121 din 17 mai 2008.

În conformitate cu cele prevăzute la punctul 4.6 din comunicarea privind impunerea obligațiilor de serviciu public, tarifele se modifică după cum urmează:

Ruta	Tarif redus maxim, inclusiv TVA	Tarif întreg maxim, inclusiv TVA
Alghero — Roma sau Roma — Alghero	50 EUR	112 EUR
Alghero — Milano sau Milano — Alghero	61 EUR	128 EUR
Cagliari — Roma sau Roma — Cagliari	50 EUR	112 EUR
Cagliari — Milano sau Milano — Cagliari	61 EUR	128 EUR
Olbia — Roma sau Roma — Olbia	50 EUR	112 EUR
Olbia — Milano sau Milano — Olbia	61 EUR	128 EUR

Celelalte cerințe privind obligațiile de serviciu public, publicate în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* C 72 din 24 martie 2006, rămân neschimbate.

V

(Anunțuri)

PROCEDURI REFERITOARE LA PUNEREA ÎN APLICARE A POLITICII ÎN
DOMENIUL CONCURENȚEI

COMISIE

Notificare prealabilă a unei concentrări

(Cazul COMP/M.5292 — Tata/Mubadala/Lochmore/Piaggio)

Caz care poate face obiectul procedurii simplificate

(Text cu relevanță pentru SEE)

(2008/C 230/15)

1. La data de 29 august 2008, Comisia a primit o notificare a unei concentrări propuse în temeiul articolului 4 din Regulamentul (CE) nr. 139/2004 al Consiliului ⁽¹⁾, prin care întreprinderea Tata Limited („Tata Limited”, Regatul Unit) dobândește, în sensul articolului 3 alineatul (1) litera (b) din regulamentul Consiliului, controlul asupra întreprinderii Piaggio Aero Industries SpA („Piaggio”, Italia), prin achiziționare de acțiuni.
2. Activitățile economice ale întreprinderilor respective sunt:
 - în cazul întreprinderii Tata Limited: agent de aprovizionare, reprezentant comercial, intermediar pentru operațiuni comerciale cu bunuri de larg consum și materii prime industriale și pentru activități de finanțare a operațiunilor comerciale,
 - în cazul întreprinderii Piaggio: construcția de aeronave, producția de părți componente de structură pentru aeronave și de piese de motoare pentru aeronave, servicii de întreținere a motoarelor.
3. În urma unei examinări prealabile, Comisia constată că tranzacția notificată ar putea intra sub incidența Regulamentului (CE) nr. 139/2004. Cu toate acestea, nu se ia o decizie finală în această privință. În conformitate cu Comunicarea Comisiei privind o procedură simplificată de tratare a anumitor concentrări în temeiul Regulamentului (CE) nr. 139/2004 al Consiliului ⁽²⁾, trebuie precizat că acest caz poate fi tratat conform procedurii prevăzute în Comunicare.
4. Comisia invită părțile terțe interesate să îi prezinte eventualele observații cu privire la operațiunea propusă.

Observațiile trebuie primite de către Comisie în termen de cel mult 10 zile de la data publicării prezentei. Observațiile pot fi trimise Comisiei prin fax [(32-2) 296 43 01 sau 296 72 44] sau prin poștă, cu numărul de referință COMP/M.5292 — Tata/Mubdala/Lochmore/Piaggio, la următoarea adresă:

Commission européenne
Direction générale de la concurrence
Greffé des concentrations
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ JO L 24, 29.1.2004, p. 1.

⁽²⁾ JO C 56, 5.3.2005, p. 32.

Notificare prealabilă a unei concentrări
(Cazul COMP/M.5241 — American Express/Fortis/Alpha Card)

(Text cu relevanță pentru SEE)

(2008/C 230/16)

1. La data de 29 august 2008, Comisia a primit o notificare a unei concentrări propuse în temeiul articolului 4 din Regulamentul (CE) nr. 139/2004 al Consiliului ⁽¹⁾ prin care întreprinderea American Express Company („American Express”, Statele Unite ale Americii) și întreprinderea Fortis Bank SA/NV („Fortis”, Belgia) dobândesc, în sensul articolului 3 alineatul (1) litera (b) din regulamentul Consiliului, controlul în comun asupra întreprinderii Alpha Card S.C.R.L./C.V.B.A. („Alpha Card”, Belgia), prin restructurarea asociației în participațiune.

2. Activitățile economice ale întreprinderilor respective sunt:

- în cazul întreprinderii American Express: emiterea de carduri de plată la nivel mondial și servicii de gestionare a plăților cu carduri (*merchant acquiring*); servicii turistice și de asigurări,
- în cazul întreprinderii Fortis: servicii bancare și de asigurări la nivel mondial pentru clienți persoane fizice, pentru clienți din mediul de afaceri și pentru instituții; servicii de investiții,
- în cazul întreprinderii Alpha Card: emiterea de carduri de plată și servicii de gestionare a plăților cu carduri (*merchant acquiring*) în Belgia și Luxemburg.

3. În urma unei examinări prealabile, Comisia constată că tranzacția notificată ar putea intra sub incidența Regulamentului (CE) nr. 139/2004. Cu toate acestea, nu se ia o decizie finală în această privință.

4. Comisia invită părțile terțe interesate să îi prezinte eventualele observații cu privire la operațiunea propusă.

Observațiile trebuie primite de către Comisie în termen de cel mult 10 zile de la data publicării prezentei. Observațiile pot fi trimise Comisiei prin fax [(32-2) 296 43 01 sau 296 72 44] sau prin poștă, cu numărul de referință COMP/M.5241 — American Express/Fortis/Alpha Card, la următoarea adresă:

Commission européenne
Direction générale de la concurrence
Grefe des concentrations
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ JOL 24, 29.1.2004, p. 1.